

beurer

HM 22



DE	Thermo-Hygrometer	
	Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Thermo hygrometer	
	Instructions for use.....	17
FR	Thermo-hygromètre	
	Mode d'emploi.....	31
ES	Termohigrómetro	
	Instrucciones de uso	45
IT	Termoigrometro	
	Istruzioni per l'uso	59
TR	Termo-higrometre	
	Kullanım kılavuzu	73
RU	Термогигрометр	
	Инструкция по применению.....	86
PL	Termohigrometr	
	Instrukcja obsługi	101



DEUTSCH



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang.....	2	6.3 Auf Werkseinstellung zurücksetzen.	
2. Zeichenerklärung.....	3	11	
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4	7. Anwendung	12
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5	7.1 Standard-Modus	12
5. Gerätebeschreibung.....	8	7.2 Timer.....	13
6. Inbetriebnahme	10	8. Reinigung und Pflege	13
6.1 Batterien einlegen.....	10	9. Was tun bei Problemen?	14
6.2 Datum / Uhrzeit / Temperatureinheit einstellen	11	10. Entsorgung	14
		11. Technische Angaben	16
		12. Garantie	16

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Thermo-Hygrometer
- 2 x AAA Batterien
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

WARNUNG

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT

Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.



Hinweis

Hinweis auf wichtige Informationen



Anweisung lesen



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien

	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Schadstoffhaltige Batterien nicht im Hausmüll entsorgen
	Hersteller
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien
 	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur Symbol

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

⚠️ WARNUNG

Das Gerät ist ausschließlich zur Messung von Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur bestimmt.

Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchs-

anweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein! Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.

4. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickengefahr.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenden Sie sich bei Reperaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen (z.B. Kerzen) fern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nie unter einer Abdeckung, wie z.B. Decke oder Kissen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

GEFAHR

- **Verschluckungsgefahr!** Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verschlucken sofort ärztliche Hilfe aufsuchen. Das Verschlucken kann zu Verätzungen, schweren inneren Verletzungen und dem Tod führen.
- Niemals Kindern erlauben, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.

WARNUNG

- **Explosionsgefahr! Brandgefahr!** Nichtbeachtung der nachfolgenden Punkte kann zu Personenschäden oder an der Batterie zu Überhitzung, Auslaufen, Entlüftung, Bruch, Explosion oder Feuer führen.
- Dieses Gerät enthält nicht wiederaufladbare Batterien, welche nicht aufgeladen werden dürfen.
- Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien niemals aufladen, zwangsentladen, erhitzen, zerlegen, öffnen, zerkleinern, deformieren, einkapseln oder modifizieren.
- Niemals Batterien und Kontakte des Batteriefachs kurzschließen.
- Die Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen, Hitze und Wasser schützen.
- Werden Batterien einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt, kann dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbaren Flüssigkeiten und Gasen führen.
- Defekte und entladene Batterien sofort und ordnungsgemäß entsorgen (s. Kapitel Entsorgung).
- Keine veränderten oder beschädigten Batterien verwenden.
- Immer den richtigen Batterietyp wählen.
- Batterien immer korrekt und unter Berücksichtigung der Polaritäten (+ / -) einlegen.
- Niemals Batterien unterschiedlicher Hersteller, Kapazität (neu und gebraucht), Größe und Typ innerhalb eines Gerätes mischen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Wenn Flüssigkeit aus einer Batterie mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.

VORSICHT

- Batterien in gut belüfteten, trockenen und kühlen Räumen in einem nicht leitenden Behälter lagern, in dem die Batterien nicht gegenseitig oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Batterien sauber und trocken halten.

- Batterien von Wasser fernhalten.
- Bei längerer Nichtnutzung des Geräts, Batterien aus dem Batteriefach entnehmen.

HINWEIS

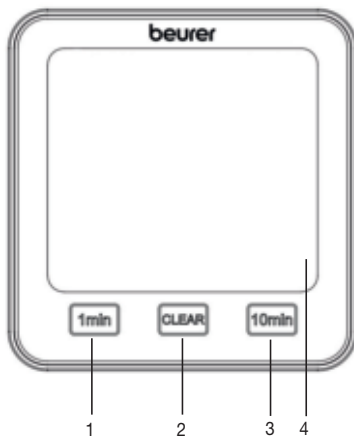
Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

⚠ VORSICHT

- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung, Spritzwasser, Sand und zu nahen Wärmequellen (Öfen oder Heizkörper).
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät in einer Umgebungstemperatur zwischen -10°C bis 50°C. Höhere oder niedrigere Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Bei wechselnder Umgebung benötigt das Gerät 10 Minuten, um sichere Messwerte zu liefern.
- Ziehen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Schutzfolie des Displays ab.

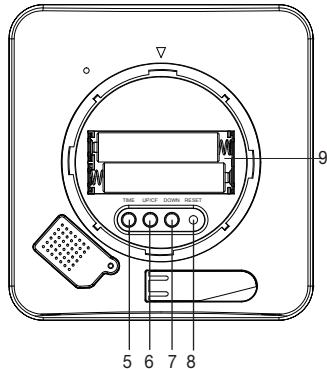
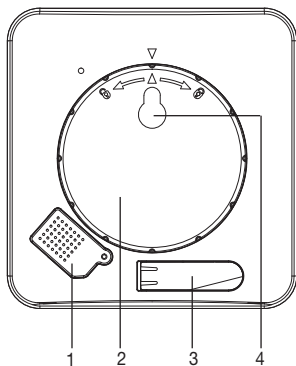
5. GERÄTEBESCHREIBUNG

Vorderseite



1	[1 min]-Taste
2	[CLEAR]-Taste
3	[10 min]-Taste
4	Display

Rückseite



1 Sensoren-Abdeckung	5 [TIME]-Taste
2 Batteriefach-Abdeckung	6 [UP/CF]-Taste
3 Ausklappbarer Standfuß	7 [DOWN]-Taste
4 Aufhängevorrichtung	8 [RESET]-Taste
	9 Batteriefach

6. INBETRIEBNAHME

6.1 Batterien einlegen

HINWEIS

Bevor Sie das Thermo-Hygrometer in Betrieb nehmen können, müssen Sie zuerst zwei AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach einlegen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Auf der Rückseite des Thermo-Hygrometers befindet sich eine runde Batteriefach-Abdeckung. Drehen Sie die Batteriefach-Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn auf. Nehmen Sie nun die Batteriefach-Abdeckung ab.



2. Legen Sie die zwei im Lieferumfang enthaltenen AAA-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polung (+/-), wie sie im Batteriefach abgebildet ist. Sobald die Batterien korrekt eingelegt sind, erscheinen auf dem Display alle Anzeigen für 3 Sekunden. Anschließend wechselt das Thermo-Hygrometer automatisch in den Standard Modus.



3. Bevor Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder aufsetzen, müssen Sie zuerst Datum und Uhrzeit einstellen. Befolgen Sie dazu die Anweisungen im nächsten Abschnitt.

6.2 Datum / Uhrzeit / Temperatureinheit einstellen

1. Um zwischen 12- und 24-Stundenmodus zu wechseln, drücken Sie die [TIME]-Taste. Um zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) zu wechseln, drücken Sie die **[UP/CF]-Taste**.
2. Die Reihenfolge im Einstellungs Menü lautet:

Jahr -> Monat -> Tag -> Stunde -> Minute

Um in das Einstellungs Menü zu gelangen, halten Sie die [TIME]-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Im Display beginnt die Jahreszahl zu blinken.

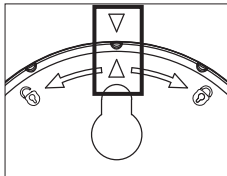
3. Stellen Sie mit den [UP/CF] / [DOWN]-Tasten das aktuelle Jahr ein. Bestätigen Sie mit der [TIME]-Taste. Im Display blinkt nun der Monat.
4. Stellen Sie nun auf dieselbe Weise nacheinander Monat, Tag, Stunde und Minute mit den [UP/CF] / [DOWN]-Tasten ein und bestätigen Sie jeweils mit der [TIME]-Taste.

i Wenn Sie im Einstellungs Menü 7 Sekunden lang keine Taste drücken, wird das Einstellungs Menü automatisch verlassen.

5. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder auf das Batteriefach.

6. Drehen Sie die Batteriefach-Abdeckung im Uhrzeigersinn fest zu, bis sie spürbar einrastet. Achten Sie darauf, dass die Pfeilmarkierungen des Geräts und der Batteriefach-Abdeckung übereinander liegen.

7. Sie können das Gerät mit Hilfe des ausklappbaren Standfußes als Standgerät verwenden oder mit Hilfe der Aufhängevorrichtung (befindet sich auf der Geräterückseite) an einer Wand montieren.



6.3 Auf Werkseinstellung zurücksetzen

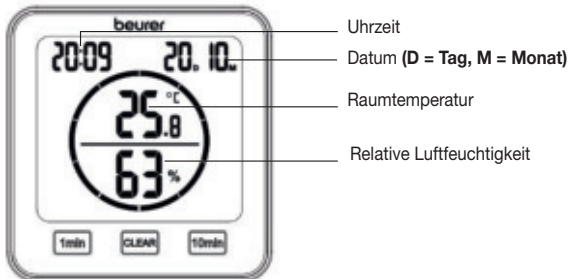
Um das Datum und die Uhrzeit auf die Werkseinstellung zurückzusetzen, drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand kurz die [RESET]-Taste.

7. ANWENDUNG

Das Thermo-Hygrometer besitzt einen Standard-Modus und einen Timer.

7.1 Standard-Modus

Wenn Sie am Thermo-Hygrometer keine Taste drücken, wird Ihnen auf dem Display automatisch der Standard-Modus angezeigt.



HINWEIS

Nach Inbetriebnahme kann es 10 Minuten dauern, bis die korrekte Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt werden.

7.2 Timer

Sie können am Thermo-Hygrometer auch einen Timer von bis zu 99 Minuten einstellen.

1. Um den Timer zu starten, stellen Sie mit der [1 min]-Taste und der [10 min]-Taste Ihre gewünschte Timer-Dauer ein. In der Mitte des Displays erscheint die eingestellte Timer-Dauer. Wenn Sie für 3 Sekunden keine Taste drücken, startet der Timer automatisch mit einem Piepton. Nach Ablauf des Timers ertönt erneut ein Pieptoton. Um den Piepton auszuschalten, drücken Sie die [CLEAR]-Taste.
2. Um einen Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie die [CLEAR]-Taste.



Verbleibende Minuten des Timers

Verbleibende Sekunden des Timers

8. REINIGUNG UND PFLEGE

⚠ VORSICHT

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder harte Bürsten!
- Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät eindringen.

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Originalverpackung in trockener Umgebung und ohne Beschwerung aufzubewahren.

9. WAS TUN BEI PROBLEMEN?

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät lässt sich nicht einschalten	Batterien leer	Neue Batterien einlegen
Auf dem Display erscheint 	Batterien fast leer	Neue Batterien einlegen
Gerät lässt sich nicht einschalten, trotz neuer Batterien	Das Gerät ist defekt	Kontaktieren Sie den Kundendienst
Auf dem Display erscheint LL.L	Raumtemperatur unter -10°C (14°F)	Raumtemperatur liegt außerhalb des Messbereichs
Auf dem Display erscheint HH.H.	Raumtemperatur über 50°C (122°F)	Raumtemperatur liegt außerhalb des Messbereichs
Auf dem Display erscheint LL	Relative Luftfeuchtigkeit unter 20 %	Relative Luftfeuchtigkeit liegt außerhalb des Messbereichs
Auf dem Display erscheint HH	Relative Luftfeuchtigkeit über 95 %	Relative Luftfeuchtigkeit liegt außerhalb des Messbereichs
Gerät zeigt keine oder falsche Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit	Wechselnde Umgebung	Nach Inbetriebnahme kann es 10 Minuten dauern bis korrekte Daten angezeigt werden

10. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Batterie Entsorgung

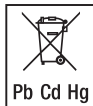
Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien müssen Sie über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und

Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Sie können sich bei Ihrem Händler über Rückgabemöglichkeiten vor Ort informieren.

11. TECHNISCHE ANGABEN

Typ	HM 22
Artikelnummer	678.04
Versorgung	2 x 1,5 V  Batterie AAA LR03
Gewicht	135 g (ohne Batterien)
Maße	110 x 105 x 29,5 mm
Messbereich Temperatur	-10 bis 50 °C (14 bis 122 °F)
Messbereich Feuchtigkeit	20 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit

12. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

ENGLISH



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Table of contents

1. Included in delivery	17	6.3 Resetting to factory settings.....	26
2. Signs and symbols	18	7. Usage	26
3. Proper use	19	7.1 Standard mode.....	27
4. Warnings and safety notes.....	20	7.2 Timer.....	27
5. Device description.....	23	8. Cleaning and maintenance.....	28
6. Initial use	25	9. What if there are problems?	28
6.1 Inserting the batteries.....	25	10. Disposal.....	29
6.2 Setting the date/time/temperature unit	26	11. Technical specifications	30
		12. Warranty	30

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

1 x thermo hygrometer

2 x AAA batteries

1 x set of these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

DANGER

Indicates an imminent danger. If it is not avoided, it will result in death or serious injury.

WARNING

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.

CAUTION

Indicates a potentially impending danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.

NOTICE

Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.



Product information

Note on important information



Read the instructions



CE labelling

This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives



Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE



Do not dispose of batteries containing harmful substances with household waste



Manufacturer



Marking to identify the packaging material.
A = Material code, B = Material number:
1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard



The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU



United Kingdom Conformity Assessed Mark



Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.



Importer symbol

3. PROPER USE

⚠ WARNING

The device is solely intended for measuring humidity and room temperature.
The device is intended for private use only. Use the device for the purpose it was developed for only and in the manner specified in these instructions for use. Any form of

improper use can be dangerous! The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.

4. WARNINGS AND SAFETY NOTES

WARNING

- Keep packaging material away from children. There is the risk of suffocation.
- The device is not a toy. Keep out of the reach of children.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will invalidate the warranty.
- For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.
- Keep the device away from naked flames (e.g. candles).
- Never submerge the device in water or other liquids.
- Never use the device underneath a cover, such as a blanket or pillow.
- Do not use the device outside.

Notes on handling batteries

DANGER

- **Choking hazard!** Keep batteries out of the reach of children. Seek medical attention immediately if swallowed. Swallowing them may cause burns, severe internal injuries, and death.
- Never allow children to replace batteries without adult supervision.

WARNING

- **Risk of explosion! Risk of fire!** Failure to comply with the following points can result in personal injury or cause overheating, leakage, venting, breakage, explosion, or fire on the battery.
- This device contains non-rechargeable batteries which must not be charged.
- Do not throw batteries into a fire.

- Never charge, forcibly discharge, heat, disassemble, open, crush, deform, encapsulate, or modify batteries.
- Never short-circuit batteries or battery compartment contacts.
- Protect the batteries from direct sunlight, rain, heat, and water.
- Exposure of batteries to an environment with extremely high temperatures or an extremely low air pressure may result in explosion or leakage of flammable liquids and gases.
- Dispose of defective and discharged batteries immediately and properly (see chapter on disposal).
- Do not use modified or damaged batteries.
- Always select the correct battery type.
- Always insert the batteries correctly, taking into account the polarity (+ / -).
- Never mix batteries of different manufacturers, capacities (new and used), size, or type within a device.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- If fluid from a battery comes into contact with your skin or eyes, wash the affected areas with water and seek medical assistance.

⚠ CAUTION

- Store batteries in a well-ventilated, dry, and cool place in a non-conductive container in which the batteries cannot be short-circuited to each other or by other metal objects.
- Keep batteries clean and dry.
- Keep batteries away from water.
- If the device is not going to be used for a long period of time, remove the batteries from the battery compartment.

NOTICE

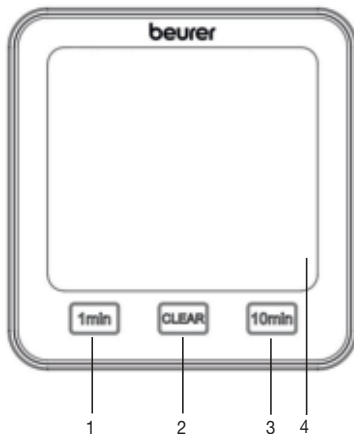
- Do not use rechargeable batteries.

CAUTION

- Protect the device from knocks, damp, dust, chemicals, significant fluctuations in temperature, direct sunlight, splashes, and sand, and ensure that sources of heat are at a sufficient distance (ovens or heaters).
- Do not place any objects on top of the device.
- Clean the device with a damp cloth. Do not use any abrasive cleaning products.
- Use and store the device at an ambient temperature between -10°C and 50°C. Higher or lower temperatures may damage the device.
- In a changing environment the device requires 10 minutes to deliver a reliable measurement.
- Before using the device for the first time, remove the protective film from the display.

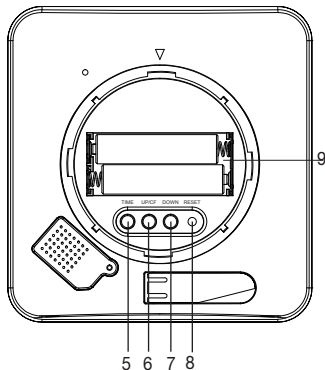
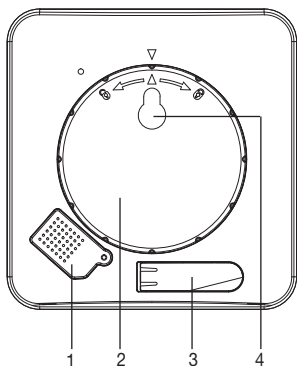
5. DEVICE DESCRIPTION

Front



1 [1 min] button
2 [CLEAR] button
3 [10min] button
4 Display

Rear



1 Sensor cover	5 [TIME] button
2 Battery compartment lid	6 [UP/CF] button
3 Fold-out stand	7 [DOWN] button
4 Mounting fixture	8 [RESET] button
	9 Battery compartment

6. INITIAL USE

6.1 Inserting the batteries

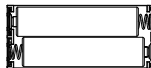
NOTICE

Before you can use the thermo hygrometer, you first have to insert two AAA batteries (included in delivery) into the battery compartment. Proceed as follows:

1. A round battery compartment lid is located on the rear of the thermo hygrometer. Twist the battery compartment lid anti-clockwise. Now remove the battery compartment lid.



2. Insert the two AAA batteries included in delivery into the battery compartment. When inserting the batteries, pay attention to the correct polarity (+/-), as shown in the battery compartment. As soon as the batteries are correctly inserted, all display elements appear on the display for 3 seconds. The thermo hygrometer then automatically switches to standard mode.



3. Before you replace the battery compartment lid, you first have to set the date and time. To do so, follow the instructions in the following section.

6.2 Setting the date/time/temperature unit

1. To switch between the 12 and 24-hour modes, press the [TIME] button. To switch between Celsius (°C) and Fahrenheit (°F), press the [UP/CF] button.
2. The order in the settings menu is:

Year -> Month -> Day -> Hour -> Minute

To access the settings menu, press and hold the [TIME] button for 3 seconds. The year starts to flash in the display.

3. Set the current year using the [UP/CF]/[DOWN] buttons. Confirm using the [TIME] button. The month now flashes in the display.
4. Now set the month, day, hour and minute one after the other in the same manner using the [UP/CF]/[DOWN] buttons and confirm each using the [TIME] button.

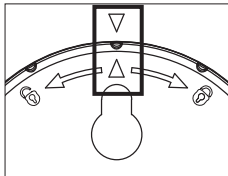


If you do not press any buttons for 7 seconds in the settings menu, you will automatically exit the settings menu.

5. Place the battery compartment lid back on the battery compartment.

6. To close the battery compartment lid, twist it in a clockwise direction until you feel it click firmly into place. Make sure that the arrow markings of the device and the battery compartment lid line up.

7. You can use the fold-out stand to create a stand-alone device or you can mount it on the wall using the mounting fixture (on the back of the device).



6.3 Resetting to factory settings

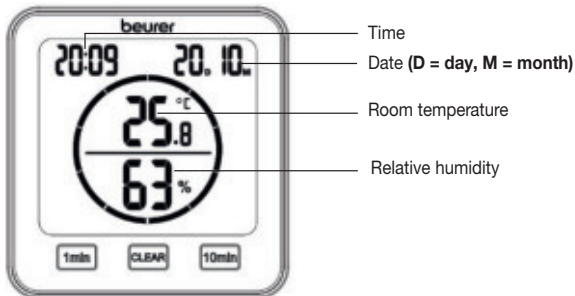
To reset the date and time to factory settings, briefly press the [RESET] button using a pointed object.

7. USAGE

The thermo hygrometer has a standard mode and a timer mode.

7.1 Standard mode

If you do not press any buttons on the thermo hygrometer, the standard mode is automatically shown on the display.



NOTICE

After initial use, it may take 10 minutes until the correct temperature and humidity are displayed.

7.2 Timer

You can also set a timer of up to 99 minutes on the thermo hygrometer.

1. In order to start the timer, set your desired timer duration using the [1 min] button and the [10 min] button. The set timer duration appears in the centre of the display. If you do not press any buttons for 3 seconds, the timer starts automatically with a beep. A beep sounds again when the timer elapses. To switch off the beep, press the [CLEAR] button.
2. In order to end a timer early, press the [CLEAR] button.



Remaining minutes on the timer

Remaining seconds on the timer

8. CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ CAUTION

- Clean the device with a damp cloth. Do not use any abrasive cleaning products or hard brushes.
- Under no circumstances may liquid enter the device.
- If you do not plan to use the device for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging in a dry environment, ensuring it is not weighed down by additional items.

9. WHAT IF THERE ARE PROBLEMS?

Problem	Possible cause	Solution
Device will not switch on	Flat batteries	Insert new batteries
 appears on the display	Batteries almost flat	Insert new batteries

The device will not switch on although new batteries have been inserted	The device is faulty	Contact Customer Services
LL.L appears on the display	Room temperature below -10°C (14°F)	Room temperature is outside the measurement range
HH.H appears on the display	Room temperature above 50°C (122°F)	Room temperature is outside the measurement range
LL appears on the display	Relative humidity below 20%	Relative humidity is outside the measurement range
HH appears on the display	Relative humidity above 95%	Relative humidity is outside the measurement range
Device displays an incorrect temperature and relative humidity or does not display them at all	Changing environment	After initial use, it may take 10 minutes until the correct data is displayed

10. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal. You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.



Battery disposal

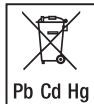
Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

Pb = battery contains lead,

Cd = battery contains cadmium,

Hg = battery contains mercury.



11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	HM 22
Item number	678.04
Supply	2 x 1.5 V — — — AAA LR03 battery
Weight	135 g (without batteries)
Dimensions	110 x 105 x 29.5 mm
Temperature measurement range	-10 to 50°C (14 to 122°F)
Humidity measurement range	20 to 95% relative humidity

12. WARRANTY

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

FRANÇAIS



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez observer les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Table des matières

1. Contenu.....	31	6.3 Repasser aux réglages d'usine ...	40
2. Symboles utilisés.....	32	7. Utilisation.....	41
3. Utilisation conforme aux recommandations	33	7.1 Mode Standard.....	41
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	34	7.2 Minuteur.....	41
5. Description de l'appareil.....	37	8. Nettoyage et entretien.....	42
6. Mise en service.....	39	9. Que faire en cas de problèmes ?	43
6.1 Insérer les piles.....	39	10. Élimination	43
6.2 Réglage de la date / de l'heure / de l'unité de température	40	11. Caractéristiques techniques.....	44
		12. Garantie.....	44

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

1x thermo-hygromètre

2x piles AAA

1x mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

DANGER

Indique un danger imminent. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.

AVIS

Désigne une situation potentiellement dangereuse. Si elle n'est pas évitée, l'installation ou un élément de son environnement peut être endommagé.



Information sur le produit

Indication d'informations importantes



Lire les consignes



Signe CE

Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur

	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Ne pas jeter les piles à substances nocives avec les déchets ménagers
	Fabricant
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Marquage de conformité UKCA
 	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil est conçu exclusivement pour mesurer l'humidité de l'air et la température ambiante.

L'appareil est conçu uniquement pour un usage personnel. N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse ! Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. CONSIGNES D'AVERTISSEMENT ET DE MISE EN GARDE

AVERTISSEMENT

- Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez-le hors de portée des enfants.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.
- Maintenez l'appareil à l'écart des flammes ouvertes (p. ex. bougies).
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit couvert, sous une couverture ou des coussins par exemple.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air.

Remarques relatives aux piles

DANGER

- **Risque d'ingestion !** Conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin. L'ingestion peut entraîner des brûlures, de graves blessures internes et la mort.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte.

AVERTISSEMENT

- **Risque d'explosion ! Risque d'incendie !** Le non-respect des points suivants peut entraîner des blessures ou une surchauffe, une fuite, une évacuation, une rupture, une explosion ou un incendie de la pile.
- Cet appareil contient des piles non rechargeables qui ne doivent pas être rechargées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu.
- Ne chargez pas, déchargez pas de force, chauffez, démontez, ouvrez, écrasez, déformez, n'encapsulez ou ne modifiez pas les piles.
- Ne court-circuitez jamais les piles et les contacts du compartiment à piles.
- Protégez les piles de la lumière directe du soleil, de la pluie, de la chaleur et de l'eau.
- L'exposition des piles à des températures extrêmement élevées ou à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.
- Éliminez immédiatement et correctement les piles défectueuses et déchargées (voir chapitre Destruction).
- N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.
- Choisissez toujours le type de pile correct.
- Insérez toujours les piles correctement, en tenant compte de la polarité (+/-).
- Ne mélangez jamais des piles de différents fabricants, capacités (neuves et usagées), tailles et types au sein d'un même appareil.
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Si du liquide de la pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.

ATTENTION

- Stockez les piles dans un endroit bien ventilé, sec et frais, dans un conteneur non conducteur où les piles ne peuvent pas être court-circuitées entre elles ou par d'autres objets métalliques.
- Maintenez les piles propres et sèches.

- Maintenez les piles à l'écart de l'eau.
- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirez les piles du compartiment à piles.

AVIS

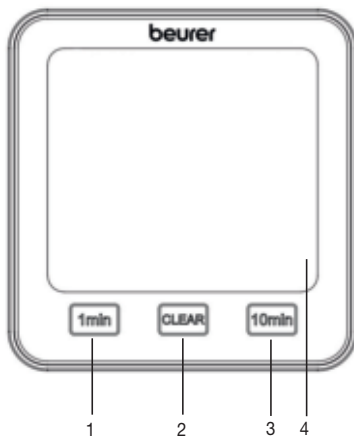
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

⚠ ATTENTION

- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température, les rayons directs du soleil, les éclaboussures, le sable et les sources de chaleur trop proches (four ou radiateur).
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.
- Utilisez et conservez l'appareil à une température comprise entre -10 °C et 50 °C. Des températures plus basses ou plus élevées pourraient endommager l'appareil.
- Si les conditions ambiantes sont changeantes, il faut compter 10 minutes avant que l'appareil fournisse des mesures fiables.
- Avant la première mise en service, retirez le film de protection de l'écran.

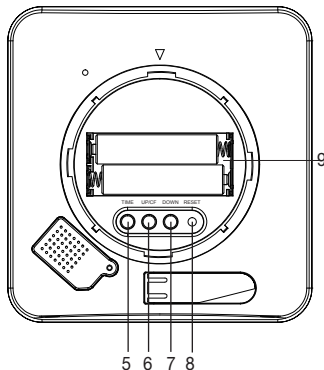
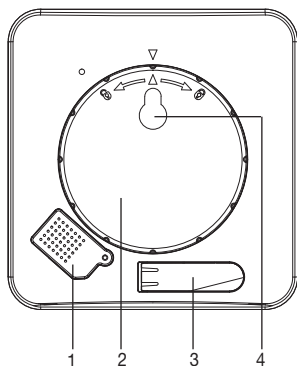
5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Face avant



1	Touche [1 min]
2	Touche [CLEAR]
3	Touche [10min]
4	Écran

Face arrière



1 Couvercle du capteur	5 Touche [TIME]
2 Couvercle du compartiment à piles	6 Touche [UP/CF]
3 Pied déployable	7 Touche [DOWN]
4 Système d'accrochage	8 Touche [RESET]
	9 Compartiment à piles

6. MISE EN SERVICE

6.1 Insérer les piles

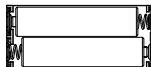
AVIS

Avant de pouvoir mettre en service le thermo-hygromètre, vous devez d'abord insérer deux piles AAA (fournies) dans le compartiment à piles. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Un couvercle rond du compartiment à piles se trouve à l'arrière du thermo-hygromètre. Tournez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le couvercle du compartiment à piles.



2. Insérez les deux piles AAA fournies dans le compartiment à piles. Lors de l'insertion des piles, assurez-vous de bien respecter la polarité (+/-) indiquée dans le compartiment. Dès que les piles sont correctement insérées, tous les affichages apparaissent à l'écran pendant 3 secondes. Puis le thermo-hygromètre passe automatiquement au mode Standard.



3. Avant de remettre le couvercle du compartiment à piles, vous devez d'abord régler la date et l'heure. Pour cela, suivez les instructions de la section suivante.

6.2 Réglage de la date / de l'heure / de l'unité de température

1. Pour basculer entre le mode 12 heures et 24 heures, appuyez sur la touche **[TIME]**.
Pour basculer entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F), appuyez sur la touche **[UP/CF]**.
2. L'ordre dans le menu de réglage est :

Année -> Mois -> Jour -> Heure-> Minutes

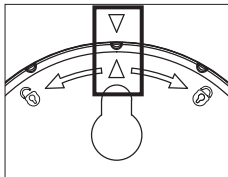
Pour accéder au menu de configuration, appuyez sur la touche **[TIME]** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes. L'année commence à clignoter à l'écran.

3. Utilisez les touches **[UP/CF]** / **[DOWN]** pour régler l'année actuelle. Confirmez avec la touche **[TIME]** Le mois clignote alors à l'écran.
4. De la même manière, réglez successivement le mois, le jour, l'heure et les minutes avec les touches **[UP/CF]** / **[DOWN]** et confirmez à chaque fois avec la touche **[TIME]**.



Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 7 secondes dans le menu de réglage, celui-ci se ferme automatiquement.

5. Remettez le couvercle sur le compartiment à piles.
6. Tournez le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que les flèches de l'appareil et du couvercle du compartiment à piles sont alignées.
7. Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane à l'aide du pied déployable ou le poser au mur grâce au système d'accrochage au dos de l'appareil.



6.3 Repasser aux réglages d'usine

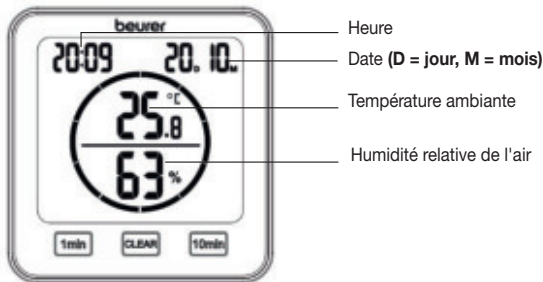
Pour réinitialiser la date et l'heure aux réglages d'usine, utilisez un objet pointu pour appuyer sur la touche **[RESET]**.

7. UTILISATION

Le thermo-hygromètre possède un mode Standard et un minuteur.

7.1 Mode Standard

Si vous n'appuyez sur aucune touche du thermo-hygromètre, le mode Standard s'affiche automatiquement à l'écran.



AVIS

Après la mise en service, il peut falloir 10 minutes jusqu'à ce que la température et l'humidité de l'air correctes s'affichent.

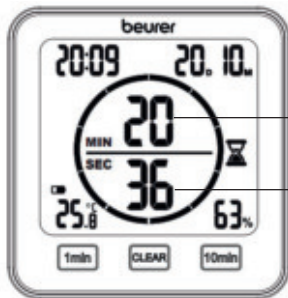
7.2 Minuteur

Vous pouvez aussi régler un minuteur de jusqu'à 99 minutes sur le thermo-hygromètre.

1. Pour démarrer le minuteur, utilisez la touche **[1 min]** et la touche **[10 min]** pour régler la durée de minuteur souhaitée. La durée de minuteur réglée s'affiche au milieu de l'écran. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 3 secondes, le minuteur dé-

marre automatiquement avec un bip. Un autre bip retentit lorsque le temps est écoulé. Pour désactiver le signal sonore, appuyez sur la touche **[CLEAR]**.

2. Pour arrêter un minuteur avant la fin, appuyez sur la touche **[CLEAR]**.



Minutes restantes du minuteur

Secondes restantes du minuteur

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez ni détergent dur ni brosse dure !
- En aucun cas, un liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nous vous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine sans rien poser dessus.

9. QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈMES ?

Problème	Cause possible	Solution
Il est impossible d'allumer l'appareil	Piles vides	Insérer de nouvelles piles
 s'affiche à l'écran	Piles presque vides	Insérer de nouvelles piles
Il est impossible d'allumer l'appareil malgré les piles neuves	L'appareil est défectueux	Contactez le service client
LL.L s'affiche à l'écran	Température ambiante inférieure à -10 °C (14 °F)	La température ambiante est en dehors de la plage de mesure
HH.H s'affiche à l'écran	Température ambiante supérieure à 50 °C (122 °F)	La température ambiante est en dehors de la plage de mesure
LL s'affiche à l'écran	Humidité relative inférieure à 20 %	L'humidité relative est en dehors de la plage de mesure
HH s'affiche à l'écran	Humidité relative supérieure à 95 %	L'humidité relative est en dehors de la plage de mesure
L'appareil ne montre pas de température et d'humidité relative ou des valeurs erronées	Environnement variable	Après la mise en service, il peut falloir 10 minutes jusqu'à ce que des données correctes s'affichent

10. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.



Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Pour de plus amples renseignements sur les points de collecte, prenez contact avec la mairie, l'entreprise locale de traitement des déchets ou le revendeur.

Élimination des piles

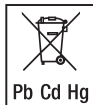
Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.

Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,

Cd = pile contenant du cadmium,

Hg = pile contenant du mercure.



11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	HM 22
Référence de l'article	678.04
Alimentation	2 piles AAA LR03 1,5 V $\text{---} \text{---}$
Poids	135 g (sans les piles)
Dimensions	110 x 105 x 29,5 mm
Plage de mesure de la température	-10 à 50 °C (14 à 122 °F)
Plage de mesure de l'humidité	20 à 95 % d'humidité relative

12. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Índice

1. Artículos suministrados.....	45	6.3 Reposición a la configuración de fábrica.....	54
2. Explicación de los símbolos.....	46	7. Utilización.....	55
3. Uso correcto.....	47	7.1 Modo estándar.....	55
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	48	7.2 Temporizador.....	55
5. Descripción del aparato.....	51	8. Limpieza y cuidado.....	56
6. Puesta en funcionamiento.....	53	9. Resolución de problemas.....	57
6.1 Inserción de las pilas.....	53	10. Eliminación.....	57
6.2 Ajuste de fecha, hora y unidad de temperatura.....	54	11. Datos técnicos.....	58
		12. Garantía.....	58

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

1x termohigrómetro

2x pilas AAA

1x estas instrucciones de uso

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

PELIGRO

Indica un peligro inminente. Si no se evita, el resultado es la muerte o lesiones muy graves.

ADVERTENCIA

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.

ATENCIÓN

Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.

AVISO

Indica una situación potencialmente perjudicial. Si no se evita, el aparato o algo de su entorno podrían resultar dañados.



Información sobre el producto

Indicación de información importante



Leer las instrucciones



Marcado CE

Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.

	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	No desechar con la basura doméstica pilas que contengan sustancias tóxicas
	Fabricante
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)
 	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Símbolo del importador

3. USO CORRECTO

⚠ ADVERTENCIA

El aparato está destinado exclusivamente a la medición de la humedad relativa y de la temperatura ambiente.

Este aparato solo está destinado al uso privado. Utilícelo exclusivamente para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. ¡Todo uso

inadecuado puede ser peligroso! Por lo tanto, el fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso inadecuado o incorrecto.

4. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Dirijase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para llevar a cabo las reparaciones.
- Mantenga el aparato alejado de llamas abiertas (p. ej., velas).
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No use nunca el aparato si está cubierto, p. ej., por una manta o un cojín.
- No utilice el aparato al aire libre.

Indicaciones para la manipulación de pilas

PELIGRO

- **¡Peligro de asfixia!** Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda a un médico de inmediato. La ingestión puede provocar quemaduras químicas, lesiones internas graves y la muerte.
- No permita nunca que los niños cambien las pilas sin la supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA

- **¡Peligro de explosión! ¡Peligro de incendio!** El incumplimiento de las siguientes indicaciones podría ocasionar lesiones personales, daños en la pila, sobrecalentamiento, fugas, escapes, roturas, explosión o incendio.
- Este aparato contiene pilas no recargables que no deben recargarse.

- No arroje las pilas al fuego.
- No cargue, descargue, caliente, desmonte, abra, triture, deforme, encapsule ni modifique nunca las pilas.
- No cortocircuite nunca las pilas ni los contactos del compartimento de las pilas.
- Proteja las pilas de la luz solar directa, la lluvia, el calor y el agua.
- La exposición de las pilas a temperaturas elevadas o una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar explosiones o fugas de líquidos y gases inflamables.
- Elimine las pilas defectuosas y descargadas de inmediato y de forma adecuada (véase el capítulo Eliminación).
- No utilice pilas modificadas o dañadas.
- Seleccione siempre el tipo de pila correcto.
- Coloque las pilas correctamente teniendo en cuenta la polaridad (+/-).
- No mezcle nunca pilas de distintos fabricantes, capacidades (nuevas y usadas), tamaños y tipos en un mismo aparato.
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.

⚠ ATENCIÓN

- Guarde las pilas en un lugar bien ventilado, seco y fresco, en un recipiente no conductor donde las pilas no puedan cortocircuitarse entre sí ni con otros objetos metálicos.
- Mantenga las pilas limpias y secas.
- Mantenga las pilas alejadas del agua.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas de su compartimento.

AVISO

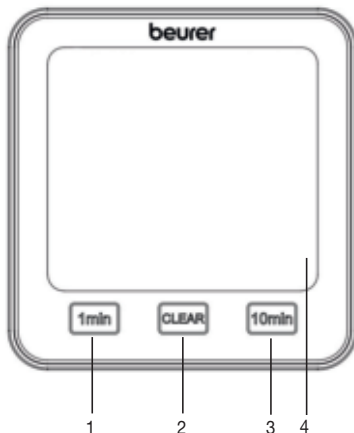
- No utilice pilas recargables.

⚠ ATENCIÓN

- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura, la luz directa del sol, salpicaduras de agua, arena y la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).
- No coloque objetos sobre el aparato.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza corrosivos.
- Utilice y conserve el aparato a una temperatura ambiente de entre -10 °C y 50 °C. Temperaturas superiores o inferiores pueden dañarlo.
- Cuando se cambia su ubicación, el aparato necesita 10 minutos para facilitar valores de medición seguros.
- Antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez, retire la lámina protectora de la pantalla.

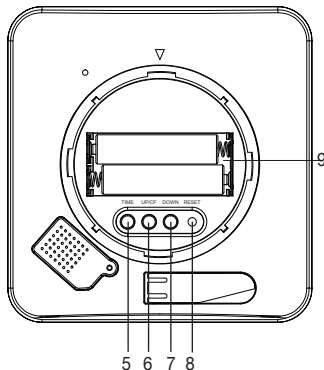
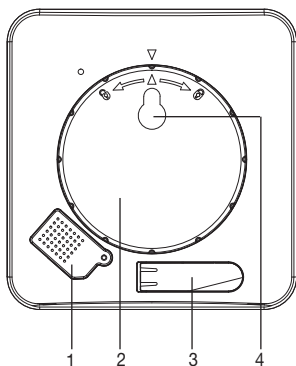
5. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Parte delantera



1	Botón [1 min]
2	Botón [CLEAR]
3	Botón [10 min]
4	Pantalla

Parte trasera



1 Tapa de sensor	5 Botón [TIME]
2 Tapa del compartimento de las pilas	6 Botón [UP/CF]
3 Pie de apoyo abatible	7 Botón [DOWN]
4 Anilla para colgar	8 Botón [RESET]
	9 Compartimento de las pilas

6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

6.1 Inserción de las pilas

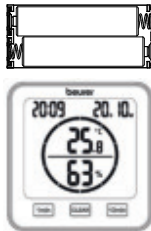
AVISO

Para poder poner en funcionamiento el termohigrómetro deberá insertar dos pilas AAA (incluidas en los artículos suministrados) en el compartimento de las pilas. Proceda para ello del siguiente modo:

1. En la parte trasera del termohigrómetro hay una tapa redonda del compartimento de las pilas. Gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj para abrirla. Retire la tapa.



2. Coloque en el compartimento de las pilas las dos pilas AAA suministradas. Al colocar las pilas respete la polaridad (+/-), tal como se indica en el compartimento. En cuanto las pilas se colocan correctamente, en la pantalla aparecen todas las indicaciones durante 3 segundos. A continuación, el termohigrómetro pasa automáticamente al modo estándar.



3. Antes de volver a colocar la tapa del compartimento de las pilas deberá ajustar la fecha y la hora. Siga para ello las instrucciones que se dan en el siguiente apartado.

6.2 Ajuste de fecha, hora y unidad de temperatura

1. Para cambiar entre el modo de 12 y de 24 horas, pulse el botón [TIME]. Para cambiar entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F), pulse el botón [UP/CF].
2. Este es el orden en el menú de ajuste:

año-> mes -> día -> hora -> minuto

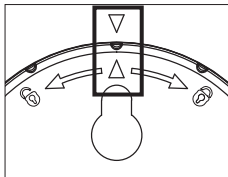
Para acceder al menú de ajuste, mantenga pulsado el botón [TIME] durante 3 segundos. En la pantalla empieza a parpadear el año.

3. Ajuste el año actual con los botones [UP/CF]/[DOWN]. Confirme con el botón [TIME]. En la pantalla parpadea ahora el mes.
4. Ajuste del mismo modo sucesivamente el mes, el día, la hora y los minutos con los botones [UP/CF]/[DOWN] y confirme respectivamente con el botón [TIME].



Si no pulsa ningún botón durante 7 segundos en el menú de ajuste, saldrá automáticamente del mismo.

5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.
6. Círrrela girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje. Asegúrese de que las marcas de flecha del aparato coincidan con las de la tapa.
7. Puede utilizar el aparato como aparato autónomo con el pie de apoyo abatible o montarlo en una pared usando la anilla para colgar (situada en la parte trasera del aparato).



6.3 Reposición a la configuración de fábrica

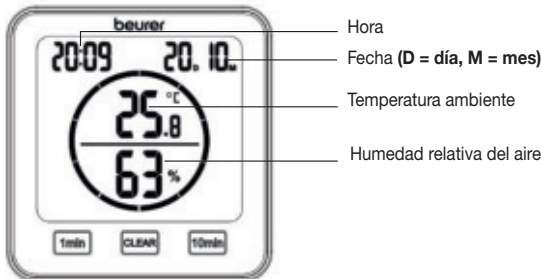
Para reponer la fecha y la hora a los ajustes de fábrica, pulse brevemente con un objeto afilado el botón [RESET].

7. UTILIZACIÓN

El termohigrómetro dispone de un modo estándar y un temporizador.

7.1 Modo estándar

Si no pulsa ningún botón del termohigrómetro, en la pantalla se mostrará automáticamente el modo estándar.



AVISO

Tras ponerlo en marcha, pueden pasar 10 minutos hasta que se muestren la temperatura y la humedad ambiental correctas.

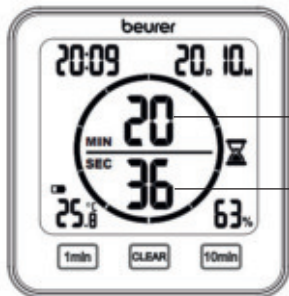
7.2 Temporizador

También puede ajustar en el termohigrómetro un temporizador de hasta 99 minutos.

1. Para iniciar el temporizador, ajuste la duración que desee con el botón [1 min] y el botón [10 min]. La duración ajustada aparece en el centro de la pantalla. Si no pulsa ningún botón durante 3 segundos, el temporizador se iniciará automáticamente con

un pitido. Una vez transcurrido el tiempo ajustado en el temporizador, volverá a sonar un pitido. Para desactivar el pitido, pulse el botón [CLEAR].

2. Para finalizar el temporizador antes de tiempo, pulse el botón [CLEAR].



Minutos restantes del temporizador

Segundos restantes del temporizador

8. LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ ATENCIÓN

- Limpie el aparato con un paño húmedo. ¡No utilice productos abrasivos ni cepillos duros para la limpieza!
- Bajo ningún concepto deben penetrar líquidos en el aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, le recomendamos que lo guarde en su embalaje original en un ambiente seco y sin soportar cargas.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende	Pilas gastadas	Colocar pilas nuevas
En la pantalla aparece 	Pilas casi gastadas	Colocar pilas nuevas
El aparato no se enciende a pesar de las pilas nuevas	El aparato está defectuoso	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
En la pantalla aparece LL.L	Temperatura ambiente inferior a -10 °C (14 °F)	La temperatura ambiente está fuera del rango de medición
En la pantalla aparece HH.H	Temperatura ambiente superior a 50 °C (122 °F)	La temperatura ambiente está fuera del rango de medición
En la pantalla aparece LL	Humedad relativa del aire inferior al 20 %	La humedad relativa del aire está fuera del rango de medición
En la pantalla aparece HH	Humedad relativa del aire superior al 95 %	La humedad relativa del aire está fuera del rango de medición
El aparato muestra una temperatura o una humedad relativa del aire incorrectas o no muestra ninguna	Entorno cambiante	Tras ponerlo en marcha, pueden pasar 10 minutos hasta que se muestren los datos correctos

10. ELIMINACIÓN

A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseche con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Deséchelo según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

Eliminación de las pilas

Las pilas usadas y completamente descargadas deben desecharse en contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o entregándolas a un distribuidor de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a desechar las pilas correctamente.

Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:

- Pb: la pila contiene plomo,
- Cd: la pila contiene cadmio,
- Hg: la pila contiene mercurio.



11. DATOS TÉCNICOS

Tipo	HM 22
Referencia	678.04
Alimentación	2 pilas de 1,5 V AAA LR03
Peso	135 g (sin pilas)
Dimensiones	110 x 105 x 29,5 mm
Rango de medición de temperatura	-10 a 50 °C (14 a 122 °F)
Rango de medición de humedad	Humedad relativa del aire del 20 al 95 %

12. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Indice

1. Fornitura	59	6.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica	68
2. Spiegazione dei simboli.....	60	7. Utilizzo	69
3. Uso conforme.....	61	7.1 Modalità standard.....	69
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza ...	62	7.2 Timer.....	69
5. Descrizione dell'apparecchio	65	8. Pulizia e cura	70
6. Messa in funzione.....	67	9. Che cosa fare in caso di problemi?	71
6.1 Inserimento delle batterie	67	10. Smaltimento	72
6.2 Impostazione di data/ora/unità di temperatura.....	68	11. Dati tecnici.....	72
		12. Garanzia/Assistenza	72

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1x termoisolmetro

2x batterie AAA

1x Le presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

PERICOLO

Identifica un pericolo imminente. Se non evitato, provoca lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE

Identifica un possibile pericolo. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.

AVVISO

Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.



Informazioni sul prodotto

Indicazione di informazioni importanti



Leggere le istruzioni



Marchio CE

Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti



Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

	Non smaltire le batterie contenenti sostanze tossiche insieme ai rifiuti domestici
	Produttore
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)
 	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore

3. USO CONFORME

⚠ AVVERTENZA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla misurazione dell'umidità dell'aria e della temperatura ambiente.

Questo apparecchio è concepito unicamente per l'uso privato. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo! Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme.

4. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere (ad es. candele).
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non coprire l'apparecchio durante l'uso, ad esempio con una coperta o un cuscino.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Indicazioni sull'uso delle batterie

PERICOLO

- **Pericolo di ingestione!** Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico. L'ingestione può causare corrosioni, gravi lesioni interne e la morte.
- Non permettere mai ai bambini di sostituire le batterie senza la supervisione di un adulto.

AVVERTENZA

- **Pericolo di esplosione! Pericolo di incendio!** Il mancato rispetto dei seguenti punti può provocare lesioni personali o, per quanto riguarda la batteria, surriscaldamento, fuoriuscite di liquido, di gas, rottura, esplosione o incendio.
- Questo dispositivo contiene batterie non ricaricabili che non devono essere ricaricate.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non caricare, scaricare in modo forzato, riscaldare, smontare, aprire, frantumare, deformare, incapsulare o modificare mai le batterie.

- Non cortocircuitare mai le batterie e i contatti del vano batterie.
- Proteggere le batterie dalla luce solare diretta, dalla pioggia, dal calore e dall'acqua.
- L'esposizione delle batterie a temperature estremamente elevate o a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare esplosioni o la fuoriuscita di liquidi e gas infiammabili.
- Smaltire immediatamente e correttamente le batterie difettose e scariche (vedere il capitolo Smaltimento).
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- Scegliere sempre il tipo di batteria corretto.
- Inserire sempre le batterie correttamente e rispettando le polarità (+ / -).
- Non utilizzare mai contemporaneamente batterie di diversi fabbricanti, capacità (nuove e usate), dimensioni e tipo all'interno dello stesso dispositivo.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.

⚠ ATTENZIONE

- Conservare le batterie in ambienti ben ventilati, asciutti e freschi, in contenitori non conduttivi in cui non possano essere cortocircuitate tra loro o da altri oggetti metallici.
- Tenere le batterie pulite e asciutte.
- Tenere le batterie lontano dall'acqua.
- Qualora il dispositivo non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal vano batterie.

AVVISO

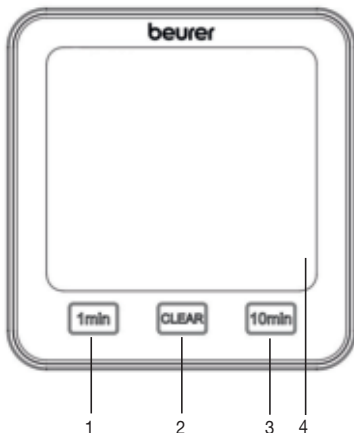
- Non utilizzare batterie ricaricabili.

ATTENZIONE

- Proteggere l'apparecchio da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura, irraggiamento solare diretto, spruzzi d'acqua, sabbia e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).
- Non posizionare oggetti sull'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti corrosivi.
- Utilizzare e conservare l'apparecchio a una temperatura ambiente compresa tra -10°C e 50°C. Temperature superiori o inferiori possono danneggiare l'apparecchio.
- In caso di cambio di ambiente, è necessario attendere 10 minuti prima di poter ottenere risultati di misurazione attendibili.
- Prima della prima messa in funzione, rimuovere la pellicola protettiva dal display.

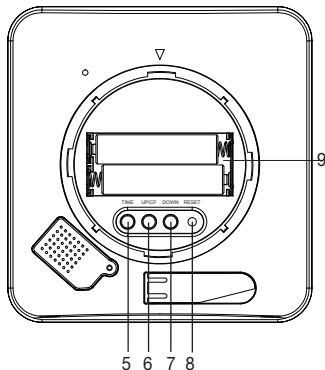
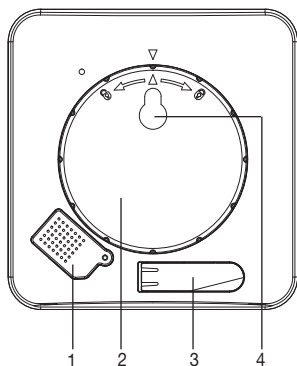
5. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Vista anteriore



1	Pulsante [1 min]
2	Pulsante [CLEAR]
3	Pulsante [10 min]
4	Display

Vista posteriore



1 Coperchio dei sensori	5 Pulsante [TIME]
2 Coperchio del vano batterie	6 Pulsante [UP/CF]
3 Supporto apribile	7 Pulsante [DOWN]
4 Predisposizione per fissaggio	8 Pulsante [RESET]
	9 Vano batterie

6. MESSA IN FUNZIONE

6.1 Inserimento delle batterie

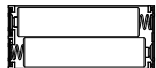
INDICAZIONE

Prima di mettere in funzione il termoigrometro, è necessario inserire le due batterie AAA in dotazione nell'apposito vano. Procedere come descritto di seguito:

1. Sul lato posteriore del termoigrometro è presente un coperchio rotondo per il vano batterie. Ruotare il coperchio del vano batterie in senso antiorario. A questo punto rimuovere il coperchio.



2. Inserire nel vano le due batterie AAA fornite in dotazione. Prestare attenzione a rispettare la corretta polarità (+/-), come indicato nel vano batterie. Una volta inserite correttamente le batterie, tutti gli indicatori verranno visualizzati sul display per 3 secondi. Il termoigrometro passa quindi automaticamente alla modalità standard.



3. Prima di riposizionare il coperchio del vano batterie, è necessario impostare la data e l'ora. A tal fine attenersi alle indicazioni riportate nella prossima sezione.

6.2 Impostazione di data/ora/unità di temperatura

1. Per commutare tra le modalità 12 ore e 24 ore, premere il pulsante [TIME]. Per commutare tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F), premere il pulsante [UP/CF].
2. L'ordine nel menu delle impostazioni è:

Anno -> Mese -> Giorno -> Ora -> Minuto

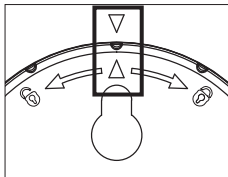
Per accedere al menu delle impostazioni, tenere premuto il pulsante [TIME] per 3 secondi. L'anno inizia a lampeggiare sul display.

3. Impostare l'anno attuale con i pulsanti [UP/CF] / [DOWN]. Confermare con il pulsante [TIME]. Sul display lampeggia il mese.
4. Impostare nello stesso modo mese, giorno, ora e minuti con i pulsanti [UP/CF] / [DOWN] e confermare di volta in volta con il pulsante [TIME].



Se non si preme alcun pulsante per 7 secondi nel menu delle impostazioni, si esce automaticamente dal menu.

5. Riposizionare il coperchio sul vano batterie.
6. Ruotare il coperchio del vano batterie in senso orario fino a sentire lo scatto in posizione. Assicurarsi che il contrassegno della freccia sull'apparecchio si trovi in corrispondenza di quello riportato sul coperchio del vano batterie.
7. È possibile posizionare l'apparecchio su una superficie tramite il supporto apribile oppure montarlo a parete utilizzando l'apposita predisposizione (sul retro dell'apparecchio).



6.3 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

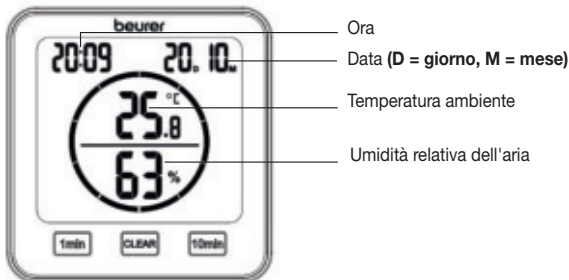
Per ripristinare le impostazioni di fabbrica di data e ora, premere brevemente il pulsante [RESET] con un oggetto appuntito.

7. UTILIZZO

Il termoigrometro possiede una modalità standard e un timer.

7.1 Modalità standard

Se non si preme alcun pulsante sul termoigrometro, sul display viene visualizzata automaticamente la modalità standard.



INDICAZIONE

Dopo la messa in funzione, potrebbero essere necessari 10 minuti per visualizzare la temperatura e l'umidità corrette.

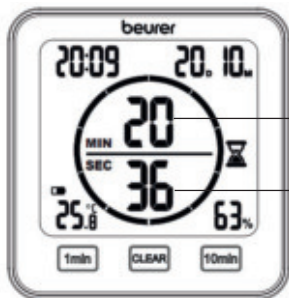
7.2 Timer

Sul termoigrometro è inoltre possibile impostare un timer fino a 99 minuti.

1. Per avviare il timer, utilizzare il pulsante [1 min] e il pulsante [10 min] per impostare la durata del timer desiderata. La durata del timer impostata viene visualizzata al centro del display. Se non si preme alcun pulsante per 3 secondi, il timer si avvia automa-

ticamente con un segnale acustico. Allo scadere del tempo viene di nuovo emesso un segnale acustico. Per disattivare il segnale acustico, premere il pulsante [CLEAR].

2. Per disattivare anticipatamente il timer, premere il pulsante [CLEAR].



Minuti rimanenti del timer

Secondi rimanenti del timer

8. PULIZIA E CURA

⚠ ATTENZIONE

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare detergenti corrosivi o spazzole dure!
- Non deve in nessun caso penetrare liquido nell'apparecchio.
- Se l'apparecchio non viene usato per lunghi periodi, si consiglia di conservarlo nell'imballo originale in un ambiente asciutto e senza sovrapporvi carichi.

9. CHE COSA FARE IN CASO DI PROBLEMI?

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non è possibile accendere l'apparecchio	Batterie scariche	Inserire batterie nuove
Sul display compare 	Batterie quasi scariche	Inserire batterie nuove
L'apparecchio non si accende, nonostante le batterie nuove	L'apparecchio è difettoso	Contattare il Servizio clienti
Sul display compare LL.L	Temperatura ambiente inferiore a -10°C (14°F)	La temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo di misurazione
Sul display compare HH.H.	Temperatura ambiente superiore a 50°C (122°F)	La temperatura ambiente è al di fuori dell'intervallo di misurazione
Sul display compare LL	Umidità relativa dell'aria inferiore al 20%	L'umidità relativa dell'aria è al di fuori dell'intervallo di misurazione
Sul display compare HH	Umidità relativa dell'aria superiore al 95%	L'umidità relativa dell'aria è al di fuori dell'intervallo di misurazione
L'apparecchio non visualizza o visualizza in modo errato la temperatura e l'umidità relativa dell'aria	Cambio di ambiente	Dopo la messa in funzione, potrebbero essere necessari 10 minuti per una corretta visualizzazione dei dati

10. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento. Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.



Smaltimento delle batterie

Smaltire le batterie esauste e completamente scariche presso gli appositi punti di raccolta, i punti di raccolta per rifiuti tossici o i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

Sulle batterie contenenti sostanze tossiche sono riportati i seguenti simboli:

Pb = batteria contenente piombo,

Cd = batteria contenente cadmio,

Hg = batteria contenente mercurio.



11. DATI TECNICI

Tipo	HM 22
Codice articolo	678.04
Alimentazione	2 batterie da 1,5 V AAA LR03
Peso	135 g (senza batterie)
Dimensioni	110 x 105 x 29,5 mm
Intervallo di misurazione temperatura:	da -10 a 50 °C (da 14 a 122 °F)
Intervallo di misurazione dell'umidità	dal 20 al 95% di umidità relativa dell'aria

12. GARANZIA/ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

TÜRKÇE



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı.....	73	7. Kullanım.....	82
2. İşaretlerin açıklaması.....	74	7.1 Standart mod.....	82
3. Amacına uygun kullanım	75	7.2 Zamanlayıcı.....	82
4. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	75	8. Temizlik ve bakım	83
5. Cihaz açıklaması.....	78	9. Sorunların giderilmesi.....	83
6. İlk çalıştırma.....	80	10. Bertaraf etme.....	84
6.1 Pillerin takılması.....	80	11. Teknik veriler.....	85
6.2 Tarih, saat, sıcaklık birimi ayarı....	81	12. Garanti.....	85
6.3 Fabrika ayarlarına geri alma.....	81		

1. TESLİMAT KAPSAMI

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

1x adet termo-higrometre

2x adet AAA pil

1x adet kullanım kılavuzu

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

TEHLİKE

Her an karşı karşıya kalınabilecek tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ağır yaralanmalara veya ölüme yol açar.

UYARI

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi ölüme veya ağır yaralanmalara yol açabilir.

DİKKAT

Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi hafif veya ufak yaralanmalara yol açabilir.

NOT

Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sistem veya çevresindekiler zarar görebilir.



Ürün bilgisi

Önemli bilgilere yönelik uyarı



Talimatı okuyun



CE işareti

Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.



Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir



Zararlı madde içeren piller evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir

	Üretici
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	İthalatçı simgesi

3. AMACINA UYGUN KULLANIM

⚠ UYARI

Cihaz sadece hava nemi ve oda sıcaklığı ölçümü için tasarlanmıştır.

Cihaz sadece kişisel kullanım için tasarlanmıştır. Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir! Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

4. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır.
- Bu cihaz oyuncak değildir. Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.
- Cihazı açık alev kaynaklarından (örn. mumlar) uzak tutun.
- Cihazı asla suyun veya diğer sıvıların içine sokmayın.
- Cihazı battaniye veya yastık gibi nesnelerle örterek kullanmayın.
- Cihazı dışarıda kullanmayın.

Pillerin kullanımıyla ilgili bilgiler

⚠ TEHLIKE

- **Nefes borusuna kaçma tehlikesi!** Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin. Yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın. Pillerin yutulması kimyasal yanıklara, ciddi iç yaralanmalara ve ölüme neden olabilir.
- Çocukların bir yetişkinin gözetiminde değilken pilleri değiştirmelerine asla izin vermeyin.

⚠ UYARI

- **Patlama tehlikesi! Yangın tehlikesi!** Aşağıdaki maddelerin dikkate alınmaması fiziksel yaralanmalara, pilde aşırı ısınmaya, sızıntıya, hava çıkışına, kırılmaya, patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Bu cihaz, yeniden şarj edilmesi mümkün olmayan şarj edilemez piller içerir.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri asla şarj etmeyin, zorla deşarj etmeyin, ısıtmayın, parçalarına ayırmayın, açmayın, parçalamayın, deforme etmeyin, kapsüllemeyin veya modifiye etmeyin.
- Pilleri ve pil bölmesi kontaklarını asla kısa devre yaptırmayın.
- Pilleri doğrudan güneş ışığından, yağmurdan, ısıdan ve sudan koruyun.
- Pillerin aşırı yüksek sıcaklıklara veya aşırı düşük hava basıncına maruz kalması pillerin patlamasına veya pillerden yanıcı sıvıların ve gazların sızmasına neden olabilir.
- Arızalanan veya boşalan pilleri derhal ve usulüne uygun şekilde bertaraf edin (bkz. Bertaraf etme bölümü).
- Değiştirilmiş veya hasar görmüş pilleri kullanmayın.

- Her zaman doğru pil tipini seçin.
- Pilleri her zaman kutup yönlerine (+ / -) dikkat ederek doğru şekilde yerleştirin.
- Bir cihaz içerisinde asla farklı üreticilere ait olan, farklı kapasitelerde (yeni ve kullanılmış), boyutlarda ve tiplerde pilleri birlikte kullanmayın.
- Bir pil aktığında koruyucu eldiven giyin ve pil bölmesini kuru bir bezle temizleyin.
- Pildeki sıvının cilde veya gözlere temas etmesi halinde, etkilenen bölgeyi suyla yıkayın ve bir doktora başvurun.

⚠ DİKKAT

- Pilleri iyi havalandırılmış, kuru ve serin odalarda, birbirleriyle veya diğer metal nesnelerle kısa devre yapamayacakları iletken olmayan bir kap içerisinde muhafaza edin.
- Pilleri temiz ve kuru tutun.
- Pilleri sudan uzak tutun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda pilleri pil bölmesinden çıkarın.

NOT

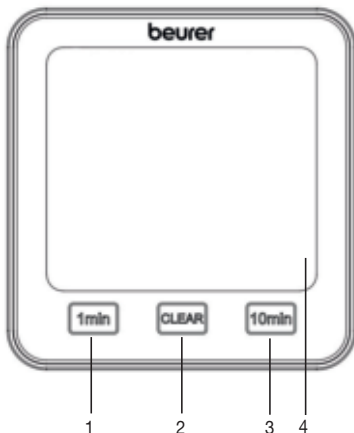
- Şarj edilebilir piller kullanmayın.

⚠ DİKKAT

- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden, doğrudan gelen güneş ışığından, sıçrayan sudan, kumdan ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba veya kalorifer radyatörü) koruyun.
- Cihazın üzerine herhangi bir cisim koymayın.
- Cihazı nemli bir bezle temizleyin. Agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
- Cihazı -10°C ile 50°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanın veya saklayın. Daha yüksek veya düşük sıcaklıklar cihaza zarar verebilir.
- Ortam değişikliği durumunda, cihazın güvenilir ölçüm sonuçları verebilmesi için 10 dakika geçmesi gerekir.
- İlk kullanımdan önce ekrandaki koruyucu folyoyu çıkarın.

5. CİHAZ AÇIKLAMASI

Ön taraf



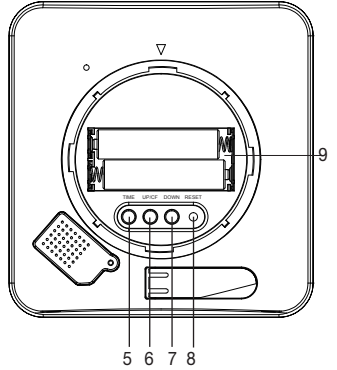
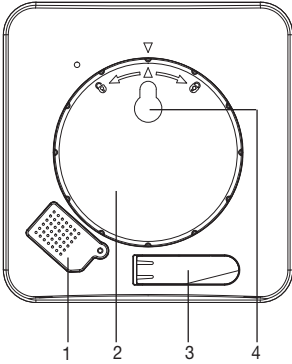
1 [1 min] tuşu

2 [CLEAR] tuşu

3 [10 min] tuşu

4 Ekran

Arka taraf



1 Sensör kapağı	5 [TIME] tuşu
2 Pil bölmesi kapağı	6 [UP/CF] tuşu
3 Açılır-kapanır ayak	7 [DOWN] tuşu
4 Asma deliği	8 [RESET] tuşu
	9 Pil bölmesi

6. İLK ÇALIŞTIRMA

6.1 Pillerin takılması

NOT

Termo-higrometreyi çalıştırabilmek için önce iki adet AAA pili (teslimat kapsamına dahildir) pil bölmesine yerleştirmeniz gerekir. Bunun için aşağıdakileri yapın :

1. Termo-higrometrenin arka tarafında yuvarlak bir pil bölmesi kapağı mevcuttur. Pil bölmesi kapağını saat yönünün aksine döndürün. Şimdi pil bölmesi kapağını çıkarın.



2. Teslimat kapsamındaki iki adet AAA pili pil bölmesine yerleştirin. Pilleri yerleştirirken kutupların pil bölmesinde gösterilen işaretlerle (+/-) aynı yönde olmasına dikkat edin. Piller doğru yerleştirildiğinde ekrandaki tüm göstergeler 3 saniye yanar. Ardından termo-higrometre otomatik olarak standart moda geçiş yapar.



3. Pil bölmesi kapağını tekrar yerleştirmeden önce tarihi ve saati ayarlamanız gerekir. Bunun için sonraki bölümde yer alan talimatları uygulayın.

6.2 Tarih, saat, sıcaklık birimi ayarı

1. 12 saat modu ve 24 saat modu arasında geçiş yapmak için [TIME] tuşuna basın. Santigrat (°C) ve Fahrenheit (°F) arasında geçiş yapmak için **[UP/CF] tuşuna basın.**
2. Ayar menüsündeki sıralama şöyledir:

Yıl -> Ay -> Gün -> Saat -> Dakika

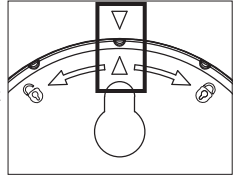
Ayar menüsüne erişmek için [TIME] tuşunu 3 saniye basılı tutun. Ekranda yıl yanıp sönmeye başlar.

3. [UP/CF] / [DOWN] tuşlarını kullanarak geçerli yılı ayarlayın. [TIME] tuşu ile onaylayın. Ekranda şimdi ay yanıp söner.
4. [UP/CF] / [DOWN] tuşlarını kullanarak aynı şekilde ay, gün, saat ve dakika ayarlarını da yapın ve her bir ayarı [TIME] tuşu ile onaylayın.



Ayar menüsündeyken 7 dakika boyunca hiçbir tuşa basmazsanız ayar menüsünden otomatik olarak çıkılır.

5. Pil bölmesi kapağını tekrar pil bölmesine takın.
6. Pil bölmesinin kapağını saat yönünde döndürerek hissedilir şekilde yerine oturmasını sağlayın. Cihazın ve pil bölmesi kapağının ok işaretlerinin aynı hizaya gelmesine dikkat edin.
7. Cihazı açılır-kapanır ayağı sayesinde bağımsız bir cihaz olarak kullanabilir veya asma deliği (cihazın arka tarafında bulunur) yardımıyla duvara monte edebilirsiniz.



6.3 Fabrika ayarlarına geri alma

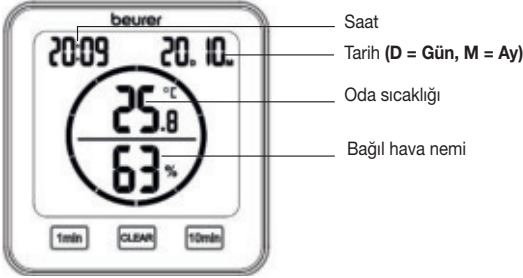
Tarihi ve saati fabrika ayarlarına geri almak için sivri uçlu bir nesne ile [RESET] tuşuna kısa süre basın.

7. KULLANIM

Termo-higrometrede bir standart mod ve bir zamanlayıcı mevcuttur.

7.1 Standart mod

Termo-higrometrede herhangi bir tuşa basmazsanız ekranda otomatik olarak Standart mod gösterilir.



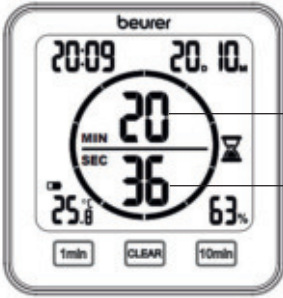
NOT

Cihaz çalıştırıldıktan sonra doğru sıcaklığı ve nemi göstermesi 10 dakika kadar sürebilir.

7.2 Zamanlayıcı

Termo-higrometrede 99 dakikaya kadar ayarlayabileceğiniz bir zamanlayıcı mevcuttur.

1. Zamanlayıcıyı başlatmak için [1 min] tuşu ve [10 min] tuşu ile istediğiniz süreyi ayarlayın. Ayarladığınız zamanlayıcı süresi ekranın ortasında gösterilir. 3 saniye boyunca hiçbir tuşa basmazsanız zamanlayıcı bir bip sesi ile birlikte otomatik olarak çalışmaya başlar. Zamanlayıcının süresi bittiğinde bir bip sesi duyulur. Bip sesini kapatmak için [CLEAR] tuşuna basın.
2. Zamanlayıcıyı daha erken sonlandırmak için [CLEAR] tuşuna basın.



Dakika olarak kalan zamanlayıcı süresi

Saniye olarak kalan zamanlayıcı süresi

8. TEMİZLİK VE BAKIM

⚠ DİKKAT

- Cihazı nemli bir bezle temizleyin. Agresif temizlik maddeleri ya da sert fırçalar kullanmayın!
- Cihaza kesinlikle su girmemelidir.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, orijinal ambalajı içinde, kuru bir ortamda ve üzerinde ağırlık olmadan saklamanızı öneririz.

9. SORUNLARIN GIDERİLMESİ

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz açılmıyor	Piller boşalmış	Yeni piller yerleştirin
Ekranda  görünüyör	Piller boşalmak üzere	Yeni piller yerleştirin

Sorun	Olası neden	Çözüm
Yeni piller takılmış olmasına rağmen cihaz açılmıyor	Cihaz arızalı	Müşteri hizmetlerine danışın
Ekranda LL.L görünüyor	Oda sıcaklığı -10°C (14°F) altında	Oda sıcaklığı ölçüm aralığının dışında
Ekranda HH.H. görünüyor	Oda sıcaklığı 50°C (122°F) üzerinde	Oda sıcaklığı ölçüm aralığının dışında
Ekranda LL görünüyor	Bağıl nem %20 altında	Bağıl nem ölçüm aralığının dışında
Ekranda HH görünüyor	Bağıl nem %95 üzerinde	Bağıl nem ölçüm aralığının dışında
Cihaz sıcaklık veya nem değeri göstermiyor veya hatalı gösteriyor	Ortam değişikliği	Cihaz çalıştırıldıktan sonra doğru verilerin gösterilmesi 10 dakika kadar sürebilir

10. BERTARAF ETME

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü dolan cihaz evsel atıklarla beraber bertaraf edilmemelidir. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilebilir. Cihazı, elektrikli ve elektronik hurda cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.

Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz. Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri örneğin belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.



Pillerin bertaraf edilmesi

Kullanılmış, tamamen boşalmış piller özel işaretli toplama kutularına atılarak, özel atık toplama yerlerine veya elektrikli cihaz satıcılarına teslim edilerek bertaraf edilmelidir. Pillerin bertaraf edilmesi, yasal olarak sizin sorumluluğunuzdadır.



Bu işaretler, zararlı madde içeren pillerin üzerinde bulunur:

Pb = Pil kurşun içerir,

Cd = Pil kadmiyum içerir,

Hg = Pil cıva içerir.

11. TEKNİK VERİLER

Tip	HM 22
Ürün numarası	678.04
Güç kaynağı	2 x 1,5 V — — — AAA LR03 pil
Ağırlık	135 g (piller hariç)
Ölçüler	110 x 105 x 29,5 mm
Sıcaklık ölçüm aralığı	-10 ila 50°C (14 ila 122°F)
Nem ölçüm aralığı	%20 – 95 bağıl hava nemi

12. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Содержание

1. Комплект поставки.....	86	7.1 Стандартный режим.....	96
2. Пояснения к символам.....	87	7.2 Таймер.....	97
3. Использование по назначению	88	8. Очистка и уход.....	97
4. Предупреждения и указания по технике безопасности.....	89	9. Что делать при возникновении проблем?	98
5. Описание прибора.....	92	10. Утилизация	99
6. Подготовка к работе.....	94	11. Технические характеристики.....	100
6.1 Установка батареек.....	94	12. Гарантия/сервисное обслуживание	100
6.2 Настройка даты/времени/ единицы измерения	95	1. Zawartość opakowania	101
6.3 Сброс на заводские настройки	95	2. Objaśnienie symboli	102
7. Применение.....	96	3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ..	

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

1x термогигрометр

2x батарейки типа AAA

1x инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

ОПАСНОСТЬ

Указывает на непосредственно угрожающую опасность. Если ее не предотвратить, последствиями будут смерть или тяжелые увечья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть смерть или тяжелые увечья.

ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, последствиями могут быть легкие или незначительные травмы.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Указывает на возможный материальный ущерб. Если ее не предотвратить, возможно повреждение прибора или окружающих объектов.



Информация об изделии

Обращает внимание на важную информацию



Прочтите инструкцию



Знак СЕ

Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.

	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Не утилизируйте батарейки вместе с бытовым мусором: они содержат токсичные вещества.
	Производитель
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС.
	Знак соответствия требованиям Великобритании
 	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прибор предназначен исключительно для измерения влажности воздуха и температуры воздуха в помещении.

Прибор предназначен исключительно для частного использования. Используйте прибор только в целях, для которых он был разработан, и только таким способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным! Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный некачественным или ненадлежащим использованием прибора.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не давайте упаковочный материал детям. Существует опасность удушья.
- Этот прибор не предназначен для игр! Храните его вне пределов досягаемости детей.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Для ремонта обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору.
- Держите прибор подальше от открытого пламени (например, свечей).
- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не накрывайте прибор во время использования, например одеялом или подушкой.
- Не используйте прибор вне помещения.

Указания по обращению с батарейками

ОПАСНОСТЬ

- **Опасность проглатывания!** Храните батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу. Проглатывание мо-

жет привести к ожогам, серьезным повреждениям внутренних органов и летальному исходу.

- Не позволяйте детям заменять батарейки без присмотра взрослых.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Опасность взрыва! Опасность пожара!** Несоблюдение следующих указаний может привести к травмам или к перегреву, вытеканию, выпуску воздуха, поломке, взрыву или возгоранию батарейки.
- Данный прибор содержит непerezаряжаемые батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Запрещается заряжать, принудительно разряжать, нагревать, разбирать, вскрывать, разбивать, деформировать, герметизировать или модифицировать батарейки.
- Не допускайте короткого замыкания батареек и контактов батарейного отсека.
- Защищайте батарейки от воздействия прямых солнечных лучей, дождя, сильного нагрева и попадания воды.
- Воздействие на батарейки чрезвычайно высокой температуры или чрезвычайно низкого давления воздуха может вызвать взрыв или утечку легковоспламеняющихся жидкостей и газов.
- Утилизируйте неисправные и разряженные батарейки своевременно и надлежащим образом (см. главу «Утилизация»).
- Не используйте модифицированные или поврежденные батарейки.
- Всегда выбирайте батарейки подходящего типа.
- Всегда правильно устанавливайте батарейки с учетом полярности (+/-).
- Не используйте внутри прибора батарейки разных производителей, разной емкости (новые и использованные), разного размера и типа.
- Если батарейка потекла, очистите отсек для батареек сухой салфеткой, надев защитные перчатки.
- При попадании жидкости из батарейки на кожу или в глаза промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ

- Храните батарейки в хорошо проветриваемом, сухом и прохладном помещении в контейнере из непроводящего материала, чтобы исключить их короткое замыкание друг с другом или другими металлическими предметами.
- Содержите батарейки в чистоте и сухости.
- Держите батарейки вдали от воды.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките батарейки из отсека для батареек.

УВЕДОМЛЕНИЕ

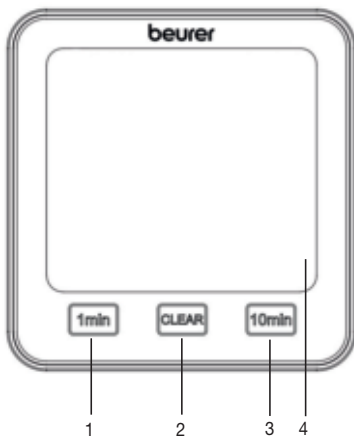
- Не используйте перезаряжаемые батарейки.

ВНИМАНИЕ

- Предохраняйте прибор от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры, прямых солнечных лучей, брызг, песка и не устанавливайте его вблизи источников тепла (печей или радиаторов отопления).
- Ничего не ставьте на прибор.
- Очищайте прибор влажной салфеткой. Не используйте едкие чистящие средства.
- Используйте и храните прибор при температуре от -10 до 50°C . Более высокие или более низкие температуры могут привести к повреждению прибора.
- При меняющихся условиях окружающей среды прибор начнет передавать точные результаты измерений через 10 минут.
- Перед первым использованием снимите с экрана защитную пленку.

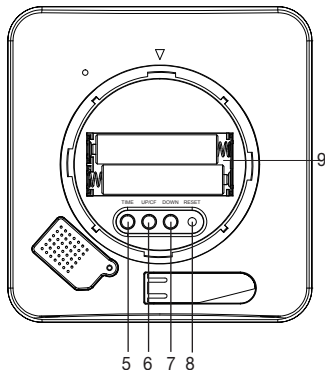
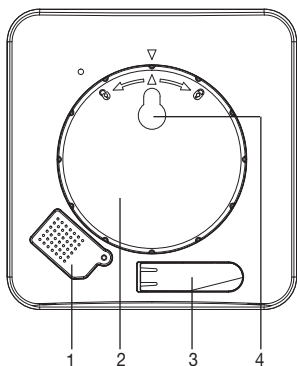
5. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Передняя сторона



1	Кнопка [1 мин]
2	Кнопка [CLEAR]
3	Кнопка [10 мин]
4	Дисплей

Обратная сторона



1 Защитная крышка для датчиков	5 Кнопка [TIME]
2 Крышка отсека для батареек	6 Кнопка [UP/CF]
3 Откидная подставка	7 Кнопка [DOWN]
4 Приспособление для подвешивания	8 Кнопка [RESET]
	9 Отсек для батареек

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Установка батареек

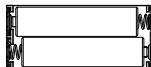
УКАЗАНИЕ

Перед вводом термогигрометра в эксплуатацию сначала необходимо вставить две батарейки AAA (входят в комплект поставки) в отсек для батареек. Для этого выполните следующие действия.

1. С обратной стороны термогигрометра находится круглая крышка отсека для батареек. Поверните крышку отсека для батареек против часовой стрелки. Теперь снимите крышку отсека для батареек.



2. Вставьте две батарейки AAA, входящие в комплект поставки, в отсек для батареек. При установке батареек соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке для батареек. Если батарейки вставлены правильно, на дисплее на 3 секунды загорятся все индикаторы. Затем термогигрометр автоматически перейдет в стандартный режим работы.



3. Перед тем как снова закрыть крышку отсека для батареек, настройте дату и время. Для этого следуйте указаниям в следующем разделе.

6.2 Настройка даты/времени/единицы измерения

1. Для переключения между 12-часовым и 24-часовым режимом отображения времени нажмите кнопку **[TIME]**. Для переключения между градусами Цельсия (°C) и Фаренгейта (°F) нажмите кнопку **[UP/CF]**.
2. В меню настройки задана следующая последовательность:

год -> месяц -> день -> часы -> минуты

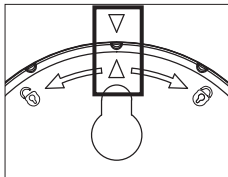
Чтобы попасть в меню настроек, удерживайте нажатой кнопку **[TIME]** в течение 3 секунд. На дисплее начнет мигать число для обозначения года.

3. При помощи кнопок **[UP/CF]**/**[DOWN]** установите текущий год. Для подтверждения нажмите кнопку **[TIME]**. Затем на дисплее замигает месяц.
4. Таким же образом по очереди с помощью кнопок **[UP/CF]**/**[DOWN]** установите месяц, день, часы и минуты и нажмите кнопку **[TIME]** для подтверждения.



Если Вы в течение 7 секунд не нажимаете никакие кнопки в меню настроек, оно автоматически закрывается.

5. Вновь установите на место крышку отсека для батареек.
6. Поворачивайте крышку отсека для батареек по часовой стрелке до слышимого щелчка. Следите за тем, чтобы стрелки на приборе и крышке отсека для батареек совпадали друг с другом.
7. Вы можете использовать прибор, установив его на откидную подставку или прикрепив его на стену с помощью приспособления для подвешивания (с обратной стороны прибора).



6.3 Сброс на заводские настройки

Для сброса даты и времени на заводские настройки при помощи острого предмета коротко нажмите на кнопку **[RESET]**.

7. ПРИМЕНЕНИЕ

Термогигрометр может работать в стандартном режиме или в режиме таймера.

7.1 Стандартный режим

Если Вы не нажимаете никакие кнопки на термогигрометре, на дисплее автоматически отображается стандартный режим работы.



УКАЗАНИЕ

После ввода в эксплуатацию прибору может потребоваться до 10 минут, чтобы отобразить корректное значение температуры и влажности воздуха.

7.2 Таймер

Вы также можете настроить на термогигрометре таймер в диапазоне до 99 минут.

1. Для запуска таймера при помощи кнопок **[1 мин]** и **[10 мин]** установите желаемое время. В центре дисплея появится установленное время таймера. Если в течение 3 секунд Вы не нажмете ни одну кнопку, таймер подаст звуковой сигнал и запустится автоматически. По истечении установленного времени таймер вновь подаст звуковой сигнал. Для выключения звукового сигнала нажмите кнопку **[CLEAR]**.
2. Для досрочного отключения таймера нажмите кнопку **[CLEAR]**.



Оставшиеся минуты таймера

Оставшиеся секунды таймера

8. ОЧИСТКА И УХОД

▲ ВНИМАНИЕ

- Очищайте прибор влажной салфеткой. Не используйте абразивные чистящие средства или жесткие щетки!
- Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора.

- Если прибор не используется длительное время, рекомендуется хранить его в сухом месте в оригинальной упаковке. При этом не следует класть на прибор какие-либо предметы.

9. ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ ПРОБЛЕМ?

Проблема	Возможные причины	Меры по устранению
Прибор не включается.	Батарейки разряжены.	Вставьте новые батарейки.
На дисплее отображается символ  .	Батарейки почти разряжены.	Вставьте новые батарейки.
Прибор не включается, несмотря на новые батарейки.	Прибор неисправен.	Обратитесь в сервисную службу.
На дисплее отображается надпись  .	Температура воздуха в помещении ниже -10°C (14°F).	Температура воздуха в помещении за пределами диапазона измерения.
На дисплее отображается надпись  .	Температура воздуха в помещении выше 50°C (122°F).	Температура воздуха в помещении за пределами диапазона измерения.
На дисплее отображается надпись  .	Относительная влажность воздуха ниже 20 %.	Относительная влажность воздуха за пределами диапазона измерения.
На дисплее отображается надпись  .	Относительная влажность воздуха выше 95 %.	Относительная влажность воздуха за пределами диапазона измерения.

Проблема	Возможные причины	Меры по устранению
Прибор не отображает температуру или влажность воздуха или отображает неправильные значения.	Меняющиеся условия.	После ввода в эксплуатацию прибору может потребоваться до 10 минут, чтобы отобразить корректные значения.

10. УТИЛИЗАЦИЯ

В целях охраны окружающей среды по окончании срока службы прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в стране использования изделия. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



При возникновении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов. Информацию о местах приема отслуживших приборов можно получить в местной администрации, местной организации по утилизации мусора или у продавца.

Утилизация батареек

Утилизируйте использованные и полностью разряженные батарейки в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или в магазины электрооборудования. Закон обязывает Вас обеспечить надлежащую утилизацию батареек.

Следующие знаки предупреждают о наличии в батарейках токсичных веществ:

Pb = свинец;
Cd = кадмий;
Hg = ртуть.



11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	НМ 22
Артикул	678.04
Электропитание	2 шт. по 1,5 В  , батарейки AAA, LR03
Масса	135 г (без батареек)
Размеры	110 x 105 x 29,5 мм
Диапазон измерения температуры	от -10 до 50 °С (от 14 до 122 °F)
Диапазон измерения влажности	относительная влажность воздуха от 20 до 95 %

12. ГАРАНТИЯ/СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений и не исключает наличия неточностей.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

103	7.1 Tryb standardowy	111
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	7.2 Minutnik	111
104	8. Czyszczenie i konserwacja.....	112
5. Opis urządzenia.....	9. Postępowanie w przypadku problemów ..	113
107	113	
6. Pierwsze włączenie	10. Utylizacja	114
109	11. Dane techniczne.....	115
6.1 Wkładanie baterii	12. Gwarancja	115
109		
6.2 Ustawianie daty / godziny / jednostki temperatury		
110		
6.3 Przywracanie ustawień fabrycznych		
110		
7. Zastosowanie		111

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

1 x termohigrometr

2 x baterie AAA

1 x instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka prowadzi do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.

UWAGA

Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Oznacza potencjalnie szkodliwą sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.



Informacja o produkcie

Wskazówka z ważnymi informacjami.



Należy przeczytać instrukcję



Oznakowanie CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Baterii zawierających szkodliwe substancje nie należy wyrzucać z odpadami z gospodarstwa domowego
	Producent
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tekstura
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Unii Europejskiej
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pomiaru wilgotności powietrza i temperatury pokojowej.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego. Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, w jakim zostało zaprojektowane i w sposób określony

w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może być niebezpieczne! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.

4. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Urządzenie nie służy do zabawy! Należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie skutkuje utratą gwarancji.
- W celu dokonania naprawy należy się skontaktować z działem obsługi klienta lub autoryzowanym sprzedawcą.
- Urządzenie należy trzymać z dala od otwartego ognia (np. świeczek).
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Urządzenia nie należy używać pod przykryciem, np. pod kocem lub poduszką.
- Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu.

Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- **Niebezpieczeństwo połknięcia!** Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, poważne obrażenia wewnętrzne i śmierć.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.

OSTRZEŻENIE

- **Zagrożenie wybuchem! Zagrożenie pożarowe!** Nieprzestrzeganie powyższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała, przegrzania, wycieku, odpowietrzenia, pęknięcia, wybuchu lub pożaru baterii.
- W urządzeniu znajdują się baterie jednorazowe, których nie należy ładować.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nigdy nie należy ładować, wymuszać rozładowywania, podgrzewać, demontować, otwierać, zgniatać, odkształcać, zamykać w szczelnym opakowaniu ani modyfikować baterii.
- Nigdy nie należy zwierać baterii ani styków baterii.
- Chronić baterie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, deszczem, gorącym i wodą.
- Wystawienie baterii na działanie skrajnie wysokiej temperatury lub bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy i gazów.
- Uszkodzone i rozładowane baterie należy natychmiast zutylizować zgodnie z przepisami (patrz rozdział Utylizacja).
- Nie używać zmodyfikowanych lub uszkodzonych baterii.
- Zawsze wybierać odpowiedni typ baterii.
- Baterie należy zawsze wkładać prawidłowo i z uwzględnieniem biegunowości (+ / -).
- Nigdy nie należy użytkować jednocześnie w jednym urządzeniu baterii różniących się producentem, pojemnością (nowe i używane), rozmiarem ani typem.
- Jeśli z baterii wycieknie elektrolit, należy założyć rękawiczki ochronne i wyczyścić pojemnik na baterie suchą szmatką.
- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu z baterii ze skórą lub z oczami, przemyć podrażnione miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

UWAGA

- Baterie należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu, w nieprzewodzącym pojemniku, w którym baterie nie mogą ulec zwarcia między sobą ani przez inne metalowe przedmioty.

- Utrzymywać baterie w czystości i suchości.
- Baterie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na działanie wody.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.

WSKAZÓWKA

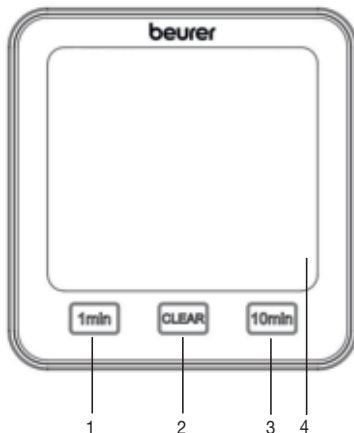
- Nie używać baterii akumulatorowych.

⚠ UWAGA

- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, kroplami wody, piaskiem i znajdującymi się zbyt blisko źródłami ciepła (np. piecem lub grzejnikiem).
- Na urządzeniu nie należy kłaść żadnych przedmiotów.
- Urządzenie należy czyścić zwilżoną ściereczką. Nie należy stosować żadnych silnych środków czyszczących.
- Z urządzenia można korzystać w temperaturze otoczenia wynoszącej od -10°C do 50°C. Ten sam zakres temperatur dotyczy przechowywania. Wyższa lub niższa temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeśli środowisko ulegnie zmianie, wskazania urządzenia są miarodajne po ok. 10 minutach.
- Przed pierwszym użyciem należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.

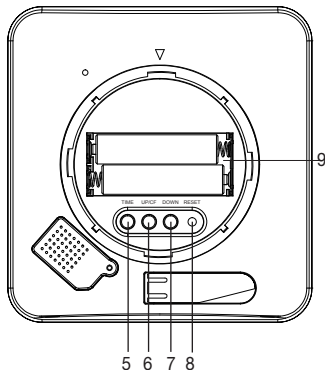
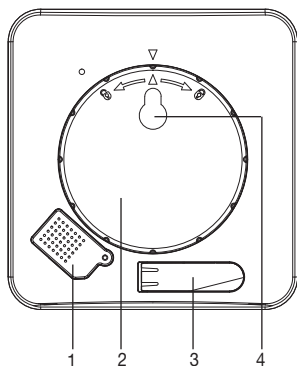
5. OPIS URZĄDZENIA

Przód



1 Przycisk [1 min]
2 Przycisk [CLEAR]
3 Przycisk [10 min]
4 Wyświetlacz

Tyt



1 Osłona czujników	5 Przycisk [TIME]
2 Pokrywa komory baterii	6 Przycisk [UP/CF]
3 Rozkładana nóżka	7 Przycisk [DOWN]
4 Uchwyt do zawieszenia	8 Przycisk [RESET]
	9 Komora baterii

6. PIERWSZE WŁĄCZENIE

6.1 Wkładanie baterii

WSKAZÓWKA

Przed włączeniem termohigrometru należy najpierw włożyć dwie baterie AAA (dostarczone z urządzeniem) do komory baterii. W tym celu wykonać następujące czynności:

1. Z tyłu termohigrometru znajduje się okrągła pokrywa komory baterii. Otworzyć pokrywę komory baterii, przekręcając ją w lewo. Następnie zdjąć pokrywę komory baterii.



2. Włożyć dwie dostarczone w zestawie baterie AAA do komory baterii. Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na poprawność przyporządkowania biegunów (+/-) zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi w przegrodzie. Po prawidłowym włożeniu baterii przez 3 sekundy wyświetlacz będzie pokazywał wszystkie wskazania. Następnie termohigrometr automatycznie przełączy się w tryb standardowy.



3. Przed ponownym założeniem pokrywy baterii należy najpierw ustawić datę i godzinę. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w następnym rozdziale.

6.2 Ustawianie daty / godziny / jednostki temperatury

1. Aby przełączyć się między trybem 12- i 24-godzinny, należy nacisnąć przycisk [TIME]. Aby przełączyć się między skalą Celsjusza ($^{\circ}\text{C}$) i Fahrenheita ($^{\circ}\text{F}$), należy nacisnąć przycisk [UP/CF].
2. Kolejność w menu ustawień jest następująca:

Rok -> Miesiąc -> Dzień -> Godzina -> Minuta

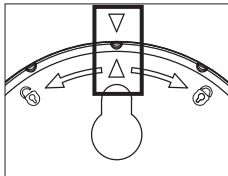
Aby wejść do menu ustawień, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk [TIME] przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu zacznie migać liczba roku.

3. Za pomocą przycisków [UP/CF] / [DOWN] ustawić aktualny rok. Zatwierdzić przyciskiem [TIME]. Na wyświetlaczu miga teraz miesiąc.
4. Ustawić miesiąc, dzień, godzinę i minuty w ten sam sposób za pomocą przycisków [UP/CF] / [DOWN] i potwierdzić każde ustawienie za pomocą przycisku [TIME].



Jeśli przez 7 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz w menu ustawień, nastąpi automatyczne wyjście z menu ustawień.

5. Założyć pokrywę komory baterii z powrotem na komorę baterii.
6. Dokręcić pokrywę komory baterii zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Upewnić się, że oznaczenia strzałek urządzenia i pokrywy komory baterii są dopasowane.
7. Urządzenie można postawić na rozkładanej podstawie lub zamontować na ścianie za pomocą systemu zawieszającego (znajdującego się z tyłu urządzenia).



6.3 Przywracanie ustawień fabrycznych

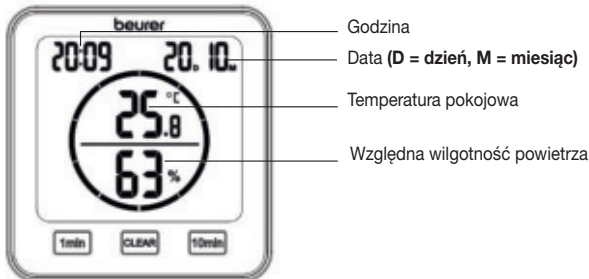
Aby przywrócić datę i godzinę do ustawień fabrycznych, należy krótko nacisnąć przycisk [RESET] ostro zakończonym przedmiotem.

7. ZASTOSOWANIE

Termohigrometr ma standardowy tryb pracy i minutnik.

7.1 Tryb standardowy

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk na termohigrometrze, na wyświetlaczu pojawi się automatycznie tryb standardowy.



WSKAZÓWKA

Po uruchomieniu może minąć 10 minut, zanim wyświetli się odpowiednia temperatura i wilgotność.

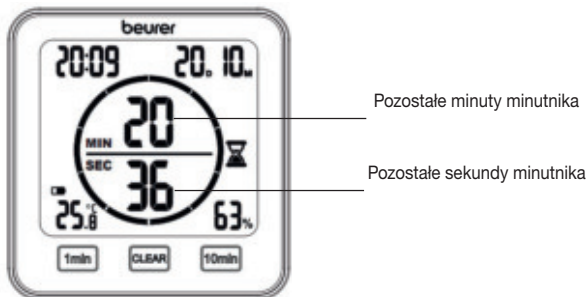
7.2 Minutnik

Na termohigrometrze można również ustawić minutnik na czas do 99 minut.

1. Aby uruchomić minutnik, użyć przycisku [1 min] i przycisku [10 min], aby ustawić żądany czas odliczania minutnika. Ustawiony czas odliczania minutnika pojawia się na środku wyświetlacza. Jeżeli przez 3 sekundy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, minutnik uruchomi się automatycznie, wydając sygnał dźwiękowy. Po upływie

czasu na minutniku rozlega się ponownie sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć sygnał dźwiękowy, należy nacisnąć przycisk [CLEAR].

2. Aby wcześniej zakończyć działanie minutnika, należy nacisnąć przycisk [CLEAR].



8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ UWAGA

- Urządzenie należy czyścić zwilżoną ściereczką. Nie należy stosować silnych środków czyszczących ani szczotki o twardym włosiu!
- W żadnym wypadku do urządzenia nie powinna dostać się ciecz.
- Nieużywane przez dłuższy czas urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, nie kładąc na nim żadnych przedmiotów.

9. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie daje się włączyć	Zużyte baterie	Włożyć nowe baterie
Na wyświetlaczu pojawia się 	Baterie prawie wyczerpane	Włożyć nowe baterie
Nie można włączyć urządzenia pomimo włożenia nowych baterii	Urządzenie jest uszkodzone	Skontaktować się z działem obsługi klienta
Na wyświetlaczu pojawia się LL.L	Temperatura pokojowa poniżej -10°C (14°F)	Temperatura pokojowa poza zakresem pomiarowym
Na wyświetlaczu pojawia się HH.H	Temperatura pokojowa ponad 50°C (122°F)	Temperatura pokojowa poza zakresem pomiarowym
Na wyświetlaczu pojawia się LL	Względna wilgotność powietrza poniżej 20%	Względna wilgotność powietrza poza zakresem pomiarowym
Na wyświetlaczu pojawia się HH	Względna wilgotność powietrza ponad 95%	Względna wilgotność powietrza poza zakresem pomiarowym
Przyrząd nie wykazuje żadnej lub wykazuje niewłaściwą wartość temperatury i wilgotności względnej	Zmienne warunki otoczenia	Po uruchomieniu może minąć 10 minut zanim zostaną wyświetlone prawidłowe dane.

10. UTYLIZACJA

W związku z wymogami ochrony środowiska urządzenia po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie odbioru w swoim kraju. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy. Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub od sprzedawcy.



Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe związki znajdują się następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,

Cd = bateria zawiera kadm,

Hg = bateria zawiera rtęć.



11. DANE TECHNICZNE

Typ	HM 22
Numer artykułu.	678.04
Zasilanie	2 baterie 1,5 V  AAA LR03
Masa	135 g (bez baterii)
Wymiary	110 x 105 x 29,5 mm
Zakres pomiaru temperatury	od -10 do 50°C (od 14 do 122°F)
Zakres pomiaru wilgotności	od 20 do 95% względna wilgotność powietrza

12. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



UK: Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North,
WA3 2SH Lowton, United Kingdom



Beurer GmbH, Söflinger Str. 218, 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com

